

异体简体字表

序数	读音	繁体	异体	简体	序数	读音	繁体	异体	简体
1	bīn	檣	板	模	35	liàn	練	练	练
2	bō	撥	擗	拨	36	mài	賣	卖	卖
3	cháng	場	坊	场	37	pō	潑	滂	泼
4	dòu	鬪	鬥	斗	38	qián	錢	钱	钱
5	dú	讀	誼	读	39	ràng	讓	浪	让
6	è	惡	惡	恶	40	sài	賽	宐	赛
7	fā	發	發	发	41	shéng	繩	绳	绳
8	fēi	飛	飛	飞	42	shī	獅	犹	狮
9	fèi	廢	廢	废	43	shí	識	识	识
10	fǔ	撫	拏	抚	44	shú	贖	賕	赎
11	fù	覆	覆	复	45	sù	肅	肃	肃
12	gāng	綱	綱	纲	46	suì	歲	岁	岁
13	guān	關	関	关	47	tái	檯	台	台
14	guān	觀	覲	观	48	tiě	鐵	铁	铁
15	guó	國	国	国	49	tuán	團	围	团
16	huà	劃	劃	划	50	wú	無	无	无
17	huì	繪	繪	绘	51	wú	蕪	芜	芜
18	jī	饑	飢	饥	52	xiàn	綫	线	线
19	jī	譏	訛	讥	53	xiāo	蕭	萧	萧
20	jī	鷄	鸡	鸡	54	xiāo	簫	箫	箫
21	jì	繼	繼	继	55	xù	續	续	续
22	jiàn	諫	諫	谏	56	yà	亞	亚	亚
23	jiàn	賤	賤	贱	57	yàn	驗	验	验
24	jiǎng	講	誼	讲	58	yào	藥	药	药
25	jiāo	驕	驕	骄	59	yì	譯	译	译
26	jīng	經	經	经	60	yì	議	议	议
27	jǐng	頸	頸	颈	61	zá	雜	杂	杂
28	jué	覺	覺	觉	62	zhèng	證	証	证
29	kāi	開	開	开	63	zhī	織	织	织
30	kù	褲	袂	裤	64	zhí	職	戱	职
31	lái	來	来	来	65	zhǐ	紙	帋	纸
32	lǎn	覽	覽	览	66	zhì	質	质	质
33	lǎn	纜	纜	缆	67	zhōng	鐘	钟	钟
34	lì	麗	麗	丽					

加以本地印刷厂或铸字厂的铜模，打字机的铅字，印刷机械，以及其他字体复制机等，从日本进口的也不少，这些机械或者配有日文简体字，偶不小心，就会把日文简体字用为华文简体字，在华文出版物上，常有日文简体字出现，就是这个原因。

(五) 由于工具书的载录

这里所指的是普及性的公具书，包括字典、词典和常用字汇等，因为这些工具书，收有同字异体的字，编纂者往往在这些字体下注明某字的本字、古字、俗字、通用字、简字，这些异体字虽然也有笔画繁多的，但却以笔画减省的居多，今举出四种影响较大的工具书说明如下。为行文方便，凡笔画减省的字，统称为简体字。

(1) 《国音学生字汇》

方毅、马瀛合编，1919年商务印书馆印行，此书适逢出版于五四运动期间，也是国民政府教育部公布注音字母的第二年，颇具历史意义，出版以来，至1975年止，已刊行第300版，早期的华校学生，几乎人手一册，流传久远，其影响力之大，不言而喻。这部字典收录的简体字，至今尚盛行民间的，例字见表11。

表 11 《国音学生字汇》里的简体字

繁体	简体	例字	繁体	简体	例字
鹽	盐	塩	國	国	国
臆	(无)	臆	鄙	(无)	鄙
答	(无)	荅	楚	(无)	楚
冰	(无)	冰	賊	脏	脏
實	实	寔	辭	辞	辭

(2) 《国音常用字汇》和《国音标准汇编》

中华民国国民政府教育部国语统一筹备委员会编，1932年商务印书馆印行，本书由钱玄同主稿，黎锦熙、白涤洲、萧家霖合编，赵元任、汪怡校订。本书于1952年由台湾省国语推行委员会重编，易名为《国音标准汇编》。

本书虽以规范字音为主，但字形也经过谨慎选择，除正体外，简体和异体，也用小字附注于正体之下。本书于《说明》中第十九条特别强调简体字的“赴速急就，颇切实用。”並说：“宋元以来，有一种通俗的简体字，旧称‘破体’或‘小写’，其笔画较普通之体锐减，赴速急就，颇切实用。现在应该把它推行，使书写趋于约易。故本书对于习见之简体字，酌收若干，用小字附注普通体之下，以示提倡。”

由于本书是由官方（国民政府）邀请专家编订，再经教育部审查公布的字汇，所以不论是铸造铜模、编纂字典词典、出版教科书和报章杂志，都以本书为依据，本书所

收的简体字，其例字见表 12。

表 12 《国音常用字汇》里的简体字

繁体	简体	例字	繁体	简体	例字
麼	么	麼	圖	图	圖
貌	(无)	兒	迎	(无)	迎
趙	赵	趙	過	过	過
節	节	節	算	(无)	标
複	复	復	歲	岁	歲

(3) 《国语辞典》和《汉语辞典》

汪一庵（汪怡）主编，参与编纂和校订者尚有黎锦熙、赵元任、钱玄同、徐一士、彭心如、徐世荣，1937年商务印书馆印行，全书平装八册，精装四册。此书另有删节本，易名为《汉语辞典》，由中国大辞典编纂处编，1957年北京商务印书馆印行。

本书黎锦熙在《序文》里说：“简体字是突破字形，借表语音，可不‘推’而‘行’的。”“士大夫于日常生活中所用的文字工具，却也有‘赴速急就’的必要，因此也就降格相从，酌量采用。”在《凡例》里又说：“本书于习见之简体字，酌为采入。”本书所收简体字见表 13。

表 13 《国语辞典》里的简体字

繁体	简体	例字	繁体	简体	例字
第	(无)	第	張	张	怯
堂	(无)	堂	錢	钱	分
留	(无)	留	甚	什	七
齊	齐	齐	茲	(无)	兹
劃	划	划	議	议	议
解	(无)	解	啞	哑	啞
儘	尽	尽	變	变	变

(4) 《国音字典》

汪怡主稿，中国大辞典编纂处编，1934年上海商务印书馆印行，1959年台湾商务印书馆重印。本书采部首排列，每字以注音符号标音，兼列汉字直音，所收简笔字，其例字见表 14。

表 14 《国音字典》里的简体字

繁体	简体	例字	繁体	简体	例字
發	发	发	囉	罗	罗
所	(无)	所	窗	(无)	窗
雜	杂	杂	紙	纸	纸
區	区	区	攪	搅	搅
儒	(无)	仔	體	体	体
傷	伤	伤	遲	迟	迟
龐	庞	庞	堪	(无)	地
噉	当	当	筭	(无)	算

除了上述四种比较通俗的工具书以外，他如《辞源》（上海商务）、《辞海》（上海中华）、《王云五大辞典》（上海商务）、《辞渊》（香港华通公司）、《新辞渊》（台湾大中国图书公司）、《辞汇》（台北文化图书公司）、《正中形音义综合大字典》（台北正中书局）、《国语日报辞典》（台北国语日报社）等书都收有异体的简体字，工具书上既然有载录，人们遂以工具书为根据，结果多种多样的简体字就参杂书写、混乱应用了。

（六）其他方面的影响

（1）1955年中国文字改革委员会公布《汉字简化方案草案》，在草案中约有798字，经过试用后，于1955年正式公布《汉字简化方案》时，其中约有55个字被废弃，但这些被废弃的简体字，因为曾经用来印刷书刊，在民间广泛流传，影响所及，新马两地仍有人沿用这些被废弃的简体字，例字见表15。

表15 《汉字简化方案草案》里的简体字

繁体	简体	例字	繁体	简体	例字
瞭	了	𠄎	幹	干	仝
燦	灿	𠄎	齣	出	𠄎
業	业	叶	釀	酿	𠄎
嚴	严	𠄎	嚙	姿	𠄎
鹼	硷	碱	虧	亏	亏
癰	疔	𠄎	肅	肃	肅
艦	舰	艦	範	范	範